

CZ

Z čeho jsou dlaždice/panely vyrobeny?

Samolepicí dlaždice a panely na stěny či podlahy jsou vyrobeny z vysoce kvalitního vinylového materiálu o tloušťce 1,1 mm, zesíleného sítkou PES a vrstvou lepidla. Samolepicí část je pokryta ochrannou fólií. Tyto produkty se vyznačují vysokou odolností proti tahu, roztržení a ohybu. Syntetická vlákna, ze kterých jsou vyrobeny, neakumulují mikroorganismy ani bakterie, což je činí hygienickými a odolnými.

Před zahájením instalace

Před aplikací vinylových produktů na stěnu nebo podlahu důkladně připravte povrch. Odstraňte všechny nerovnosti, pečlivě jej očistěte (např. od zbytků lepidla) a odmastěte. Instalace musí být provedena na čistém a suchém povrchu. Vyplňte všechny nerovnosti a díry větší než 0,5 mm, jinak se tyto vady projeví na povrchu produktu. **Doporučení:** **1.** Při instalaci na keramické dlaždice se ujistěte, že spáry nejsou širší než 2 mm. Pokud jsou širší, vyplňte je a zarovnejte. **2.** Pokud jsou produkty instalovány za plynovým sporákem, udržujte minimální vzdálenost 20 cm od hořáku. **3.** Teplota v místnosti, kde budou dlaždice instalovány, by měla být alespoň +10°C.

Aplikace samolepicích vinylových dlaždic:

1. Položte vinylové dlaždice nebo panely na bezpečné místo a zkontrolujte sladění vzoru. Ujistěte se, že produkt odpovídá objednávce a nemá žádné vady. V případě problémů nás okamžitě kontaktujte e-mailem nebo telefonicky. **2.** Před instalací odstraňte ochrannou fólii ze zadní strany produktu. Přizpůsobte dlaždici nebo panel povrchu a pevně přitlačte, přičemž věnujte zvláštní pozornost okrajům. Montujte další prvky bez mezer mezi nimi a pečlivě sladte vzor. V případě potřeby použijte řezačku na tapety k oříznutí materiálu. **3. Upozornění!** Lepidlo dosáhne maximální přilnavosti po 24 hodinách. Během této doby nepoužívejte instalované produkty (nechodte po nich, nečistěte je atd.).

Jak čistit dlaždice a panely? Pro čištění vinylových dlaždic nebo panelů používejte vlhký hadřík a jemné čisticí prostředky, což vám umožní dlouhodobě zachovat jejich vzhled!

DŮLEŽITÉ! Dodržujte bezpečnostní opatření při používání tohoto produktu.

Produkt je vyroben z vinylu – zacházejte s ním opatrně, aby nedošlo k poškození během instalace a používání. Produkt neumísťujte na místa vystavená přímému kontaktu s ohněm. Držte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení malými částmi nebo ochrannou fólií. V případě poškození materiálu (např. trhliny, praskliny) okamžitě přestaňte produkt používat a bezpečně jej zlikvidujte.

Nedodržení těchto doporučení může vést k poškození produktu nebo zranění.



DE

Woraus bestehen Fliesen/Paneele?

Selbstklebende Wand- und Bodenfliesen oder -paneele bestehen aus hochwertigem Vinylmaterial mit einer Stärke von 1,1 mm, verstärkt mit einem PES-Gitter und Klebstoff. Die selbstklebende Schicht ist mit einer Schutzfolie überzogen. Diese Produkte sind hoch beständig gegen Dehnung, Reißen und Biegen. Das synthetische Fasermaterial verhindert die Ansammlung von Mikroorganismen und Bakterien und macht sie hygienisch und langlebig.

Vor Beginn der Installation

Bereiten Sie die Oberfläche vor, bevor Sie Vinylprodukte an Wänden oder Böden anbringen. Entfernen Sie Unebenheiten und reinigen Sie die Oberfläche gründlich (z. B. von Kleberesten) und entfetten Sie sie. Die Installation sollte auf einer sauberen und trockenen Fläche erfolgen. Füllen Sie alle Unebenheiten und Lücken, die größer als 0,5 mm sind, da diese sonst durch das Material sichtbar werden können. **Tipps:** **1.** Beim Verlegen auf Keramikfliesen dürfen die Fugen nicht breiter als 2 mm sein. Breitere Fugen müssen gefüllt und ausgeglichen werden. **2.** Wenn die Produkte hinter einem Gasherd angebracht werden, halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zum Brenner ein. **3.** Die Raumtemperatur während der Installation sollte mindestens +10°C betragen.

Anwendung von selbstklebenden Vinylfliesen oder -paneelen:

1. Legen Sie die Vinylfliesen oder -paneele an einem sicheren Ort aus und überprüfen Sie die Passform des Musters. Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit Ihrer Bestellung übereinstimmt und keine Mängel aufweist. Bei Schäden kontaktieren Sie uns umgehend per E-Mail oder Telefon. **2.** Entfernen Sie vor der Installation die Schutzfolie von der Rückseite des Produkts. Richten Sie die Fliese oder das Paneel auf der Oberfläche aus und drücken Sie es fest an, insbesondere an den Kanten. Verlegen Sie die weiteren Teile ohne Lücken, wobei das Muster exakt angepasst wird. Falls nötig, schneiden Sie das Material mit einem Cuttermesser zu. **3. Hinweis!** Der Kleber erreicht seine maximale Haftung nach 24 Stunden. Verwenden Sie die installierten Produkte in dieser Zeit nicht (nicht darauf laufen, reinigen, usw.).

Wie reinigt man Fliesen und Paneele? Verwenden Sie zum Reinigen der Vinylfliesen oder -paneele ein feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel, damit sie lange schön bleiben!

WICHTIG! Beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung dieses Produkts.

Das Produkt besteht aus Vinyl – gehen Sie vorsichtig damit um, um Schäden während der Montage und Nutzung zu vermeiden. Platzieren Sie das Produkt nicht in Bereichen mit direktem Kontakt zu Feuer. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr durch kleine Teile oder die Schutzfolie. Bei Beschädigung des Materials (z. B. Risse, Brüche) die Nutzung sofort einstellen und das Produkt sicher entsorgen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Produktschäden oder Verletzungen führen.



ENG

What are tiles/panels made of?

Self-adhesive wall and floor tiles or panels are made of high-quality vinyl material with a thickness of 1.1 mm, reinforced with a PES mesh and adhesive. The self-adhesive layer is covered with a protective film. These products are highly resistant to stretching, tearing, and bending. The synthetic fiber material prevents the accumulation of microorganisms and bacteria, making it hygienic and durable.

Before starting the installation

Before applying vinyl products to the wall or floor, properly prepare the surface. Remove any unevenness and thoroughly clean it (e.g., from glue residues) and degrease. Installation should be done on a clean and dry surface. Fill all uneven spots and gaps larger than 0.5 mm; otherwise, they may show through the structure of the applied material. **Tips:** **1.** When installing on ceramic tiles, make sure grout lines are no wider than 2 mm. For wider grout lines, fill and level them. **2.** If installing behind a gas stove, maintain at least a 20 cm distance from the burner. **3.** The room temperature during installation should be at least +10°C.

Application of self-adhesive vinyl tiles or panels:

1. Lay out the vinyl tiles or panels in a safe place and check the pattern alignment. Ensure the product matches your order and has no defects. If there are any damages, contact us immediately by email or phone. **2.** Before installation, remove the protective film from the back of the product. Align the tile or panel with the surface and press it firmly, paying special attention to the edges. Install subsequent pieces without leaving gaps, carefully matching the pattern. If necessary, use a utility knife to trim the material. **3. Note!** The adhesive reaches maximum strength after 24 hours. Do not use the installed products during this time (do not walk on them, clean them, etc.).

How to clean tiles and panels? To clean vinyl tiles or panels, use a damp cloth and mild detergents to keep them looking great for a long time!

IMPORTANT! Follow precautions when using this product.

The product is made of vinyl – handle with care to prevent damage during installation and use. Do not place the product in areas exposed to direct fire contact. Keep away from children – risk of choking on small parts or protective film. In case of material damage (e.g., tears, cracks), immediately stop use and dispose of the product safely. Failure to follow these recommendations may result in product damage or personal injury.



ES

¿De qué están hechos los azulejos/paneles?

Los azulejos y paneles autoadhesivos para paredes o suelos están fabricados con un material vinílico de alta calidad, con un grosor de 1,1 mm, reforzado con una malla de PES y una capa adhesiva. La parte autoadhesiva está cubierta con una película protectora. Estos productos se caracterizan por su alta resistencia a la tracción, desgarros y flexiones. Las fibras sintéticas utilizadas evitan la acumulación de microorganismos o bacterias, lo que los hace higiénicos y duraderos.

Antes de comenzar la instalación

Antes de aplicar los productos vinílicos en una pared o suelo, prepare cuidadosamente la superficie. Elimine todas las irregularidades, límpiela a fondo (por ejemplo, para eliminar residuos de pegamento) y desengrase. La instalación debe realizarse sobre una superficie limpia y seca. Rellene todas las irregularidades o agujeros superiores a 0,5 mm, ya que estos defectos pueden afectar la superficie del producto. **Consejos:** **1.** Al instalar sobre azulejos de cerámica, asegúrese de que las juntas no sean mayores de 2 mm. Si las juntas son más anchas, rellénelas y nivele. **2.** Si los productos se instalan detrás de una cocina de gas, mantenga una distancia mínima de 20 cm del quemador. **3.** La temperatura de la habitación donde se instalarán los productos debe ser de al menos +10°C.

Aplicación de los azulejos vinílicos autoadhesivos:

1. Coloque los azulejos o paneles vinílicos en un lugar seguro y verifique que el patrón se ajuste. Asegúrese de que el producto cumple con el pedido y no presenta defectos. En caso de problemas, contáctenos de inmediato por correo electrónico o teléfono. **2.** Retire la película protectora de la parte posterior del producto antes de la instalación. Ajuste el azulejo o panel a la superficie, luego presione firmemente, prestando especial atención a los bordes. Instale los elementos siguientes sin dejar espacios entre ellos, ajustando cuidadosamente el patrón. Si es necesario, use un cúter para cortar el material. **3. ¡Atención!** El adhesivo alcanza su máxima adherencia después de 24 horas. Durante este tiempo, no utilice los productos instalados (no camine sobre ellos, no los limpie, etc.).

¿Cómo limpiar los azulejos y paneles? Para limpiar los azulejos o paneles vinílicos, use un paño húmedo y detergentes suaves, lo que permitirá mantener su apariencia durante mucho tiempo.

¡IMPORTANTE! Siga las precauciones al usar este producto.

El producto está hecho de vinilo – manipúlelo con cuidado para evitar daños durante la instalación y el uso. No coloque el producto en lugares expuestos al contacto directo con fuego. Mantenga fuera del alcance de los niños – riesgo de asfixia con piezas pequeñas o la película protectora. En caso de daño al material (por ejemplo, desgarros, grietas), deje de usar el producto de inmediato y deséchelo de forma segura.

No seguir estas recomendaciones puede provocar daños al producto o lesiones personales.



FR

De quoi sont faits les carreaux/panneaux ?

Les carreaux et panneaux muraux/sols autocollants sont fabriqués à partir d'un matériau vinyle de haute qualité de 1,1 mm d'épaisseur, renforcé par un filet en PES avec une couche adhésive. La partie autocollante est recouverte d'un film protecteur. Ces produits se distinguent par leur grande résistance à l'étirement, à la déchirure et à la flexion. Les fibres synthétiques utilisées empêchent l'accumulation de micro-organismes ou de bactéries, rendant les produits hygiéniques et durables.

Avant de commencer l'installation

Avant d'appliquer les carreaux ou panneaux vinyles sur un mur ou un sol, préparez soigneusement la surface. Enlevez toutes les irrégularités, nettoyez-la minutieusement (par exemple, pour éliminer les résidus de colle) et dégraissez-la. L'installation doit être réalisée sur une surface propre et sèche. Comblez toutes les irrégularités ou trous de plus de 0,5 mm, sinon ces défauts apparaîtront sur la surface du produit. **Conseils:** **1.** Lors de l'installation sur des carreaux en céramique, assurez-vous que les joints ne dépassent pas 2 mm. Si les joints sont plus larges, remplissez-les et nivelez-les. **2.** Si vous installez les produits derrière une cuisinière à gaz, maintenez une distance minimale de 20 cm du brûleur. **3.** La température de la pièce où les carreaux seront installés doit être d'au moins +10°C.

Application des carreaux vinyles autocollants:

1. Disposez les carreaux ou panneaux vinyles dans un endroit sûr et vérifiez l'ajustement du motif. Assurez-vous que le produit est conforme à la commande et ne présente aucun défaut. En cas de problème, contactez-nous immédiatement par e-mail ou par téléphone. **2.** Retirez le film protecteur de la face arrière du produit avant l'installation. Ajustez le carreau ou le panneau à la surface, puis appuyez fermement, en prêtant une attention particulière aux bords. Collez les éléments suivants sans laisser de joints entre eux, en ajustant soigneusement le motif. Si nécessaire, utilisez un cutter pour couper le matériau. **3. Attention!** L'adhésif atteint son adhérence maximale après 24 heures. Pendant ce temps, n'utilisez pas les produits installés (ne marchez pas dessus, ne les nettoyez pas, etc.).

Comment nettoyer les carreaux et panneaux? Pour nettoyer les carreaux ou panneaux vinyles, utilisez un chiffon humide et des détergents doux, ce qui vous permettra de profiter de leur apparence pendant longtemps!

IMPORTANT ! Prenez des précautions lors de l'utilisation de ce produit.

Le produit est fabriqué en vinyle – manipulez-le avec soin pour éviter les dommages pendant l'installation et l'utilisation. Ne placez pas le produit dans des endroits exposés à un contact direct avec le feu.

Gardez hors de portée des enfants – risque d'étouffement avec de petites pièces ou le film de protection. En cas de dommage matériel (par exemple, déchirures, fissures), cessez immédiatement l'utilisation et éliminez le produit en toute sécurité. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.



Od čega su izrađene pločice/podovi?

Samoljepljive pločice i paneli za zidove ili podove izrađeni su od visokokvalitetnog vinilnog materijala debljine 1,1 mm, ojačanog PES mrežicom s ljepilom. Samoljepljivi sloj prekriven je zaštitnom folijom. Proizvodi se odlikuju visokom otpornošću na istezanje, kidanje i savijanje. Sintetička vlakna od kojih su izrađeni ne zadržavaju mikroorganizme ni bakterije, što ih čini higijenskim i trajnim.

Prije početka montaže

Prije nego što počnete postavljati vinilne proizvode na zid ili pod, potrebno je pravilno pripremiti površinu. Uklonite sve neravnine i temeljito očistite površinu (npr. od ostataka ljepila) te je odmastite. Montaža treba biti izvedena na čistoj i suhoj površini. Popunite sve neravnine i oštećenja veća od 0,5 mm, jer bi se inače mogla odraziti na strukturi zalijepljenog materijala. **Savjeti: 1.** Ako planirate montažu na keramičkim pločicama, provjerite da širina fuga nije veća od 2 mm. Šire fuge potrebno je popuniti i izravnati. **2.** Ako proizvode postavljate iza plinskog štednjaka, održavajte razmak od najmanje 20 cm od plamenika. **3.** Temperatura prostorije u kojoj se postavljaju pločice treba biti najmanje +10°C.

Postavljanje samoljepljivih vinilnih pločica:

1. Postavite samoljepljive pločice ili panele na sigurno mjesto i provjerite odgovara li uzorak. Uvjerite se da proizvod odgovara narudžbi i da nema oštećenja. Ako primijetite nedostatke ili oštećenja, odmah nas kontaktirajte putem e-maila ili telefona. **2.** Prije postavljanja uklonite zaštitnu foliju sa stražnje strane proizvoda. Postavite pločicu ili panel na površinu, zatim čvrsto pritisnite, s posebnom pažnjom na rubove. Postavljajte ostale elemente bez ostavljanja razmaka između njih, pažljivo usklađujući uzorak. Ako je potrebno, koristite nož za tapete kako biste obrezali materijal. **3. Napomena!** Ljepilo postiže maksimalnu čvrstoću nakon 24 sata. Do tada nemojte koristiti postavljene proizvode (ne hodajte po njima, ne čistite ih itd.)

Kako čistiti pločice i panele? Za čišćenje se preporučuje koristiti vlažnu krpu i blage deterdžente, što će omogućiti dugotrajan lijep izgled pločica i panela!

VAŽNO! Pridržavajte se mjera opreza prilikom korištenja proizvoda.

Proizvod je izrađen od vinila – budite oprezni kako biste spriječili oštećenje materijala tijekom montaže i korištenja. Ne postavljajte proizvod na mjestima koja su izložena izravnom kontaktu s vatrom. Čuvajte izvan dohvata djece – postoji rizik od gutanja sitnih dijelova ili zaštitne folije. U slučaju oštećenja materijala (npr. pukotina ili poderotina), odmah prestanite koristiti proizvod i sigurno ga odložite. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili tjelesnih ozljeda.



HU

Miből készülnek a csempék/panelek?

Az öntapadós csempék és fal-/padlópanelek magas minőségű, 1,1 mm vastag vinil anyagból készülnek, amelyet PES hálóval erősítettek és ragasztóval bevontak. Az öntapadó réteg védőfóliával van ellátva. A termékek kiváló ellenállással rendelkeznek a nyújtással, szakítással és hajlítással szemben. Az anyag, amelyből készülnek, szintetikus szálakból készült, nem gyűjti össze a mikroorganizmusokat vagy baktériumokat, így higiénikusak és tartósak.

A telepítés előtt

Mielőtt elkezdené a vinil termékek alkalmazását a falon vagy a padlón, megfelelően elő kell készíteni a felületet. El kell távolítani minden egyenetlenséget, és alaposan meg kell tisztítani (pl. ragasztómaradványoktól), valamint le kell zsírtalanítani. A telepítés tiszta és száraz felületen történjen. Töltse ki a 0,5 mm-nél nagyobb egyenetlenségeket és hiányosságokat, különben azok hatással lesznek a felragasztott anyag struktúrájára. **Tipppek:** **1.** Ha csempfelületre telepít, ügyeljen arra, hogy a fuga ne legyen szélesebb, mint 2 mm. Ha a fuga szélesebb, mint 2 mm, ki kell tölteni és kiegyenlíteni. **2.** Ha a termékek gáztűzhely mögé kerülnek, legalább 20 cm távolságot tartson a lángtól. **3.** Ha a termékek gáztűzhely mögé kerülnek, legalább 20 cm távolságot tartson a lángtól.

Öntapadós vinil csempék alkalmazása:

1. Helyezze el a vinil csempéket vagy paneleket egy biztonságos helyen, és ellenőrizze az mintát. Győződjön meg róla, hogy a termék megfelel a rendelésnek és nem tartalmaz hibákat. Hiányosság vagy sérülés esetén azonnal lépjen kapcsolatba velünk e-mailben vagy telefonon. **2.** A telepítés előtt távolítsa el a termék hátoldalán lévő védőfóliát. Igazítsa a csempét vagy panelt a felülethez, majd erősen nyomja le, különös figyelmet fordítva a szélekre. Telepítse a következő elemeket úgy, hogy ne hagyjon rést közöttük, pontosan illeszkedve az mintához. Szükség esetén használjon tapétavágó kést a anyag méreetre vágásához. **3. Figyelem!** A ragasztó maximális tapadást 24 óra elteltével éri el. Ezen idő alatt ne használja a telepített termékeket (ne járjon rajtuk, ne tisztítsa stb.)

Hogyan tisztítsuk a csempéket és paneleket? A tisztításhoz ajánlott nedves rongyot és enyhe tisztítószeret használni, így hosszú ideig élvezheti azok megjelenését!

FONTOS! Tartsa be az óvintézkedéseket a termék használata során.

A termék vinilből készült – ügyeljen arra, hogy megakadályozza a anyag sérülését a telepítés és használat során. Ne helyezze a terméket közvetlenül tűznek kitétt helyekre. Tartsa távol a gyermekektől – fennáll a kicsi alkatrészek vagy védőfólia lenyelésének veszélye. Ha a termék megsérült (pl. szakadás, repedés), azonnal hagyja abba a használatát és biztonságosan ártalmatlanítsa. Az utasítások figyelmen kívül hagyása termék sérüléséhez vagy személyi sérüléshez vezethet.



Di cosa sono fatte le piastrelle/pannelli?

Le piastrelle e i pannelli murali/pavimenti autoadesivi sono realizzati in materiale vinilico di alta qualità con uno spessore di 1,1 mm, rinforzato con una rete PES e uno strato adesivo. La parte autoadesiva è rivestita con una pellicola protettiva. Questi prodotti si distinguono per l'elevata resistenza alla trazione, allo strappo e alla flessione. Le fibre sintetiche utilizzate impediscono l'accumulo di microrganismi o batteri, rendendo i prodotti igienici e durevoli.

Prima di iniziare l'installazione

Prima di applicare i prodotti vinilici su una parete o un pavimento, preparare accuratamente la superficie. Rimuovere tutte le irregolarità, pulire accuratamente (ad esempio per eliminare residui di colla) e sgrassare. L'installazione deve essere eseguita su una superficie pulita e asciutta. Riempire tutte le irregolarità o i buchi superiori a 0,5 mm, altrimenti i difetti saranno visibili sulla superficie del prodotto.

Consigli: **1.** Durante l'installazione su piastrelle in ceramica, assicurarsi che le fughe non siano più larghe di 2 mm. Se le fughe sono più larghe, riempirle e livellarle. **2.** Se i prodotti sono montati dietro un fornello a gas, mantenere una distanza minima di 20 cm dai bruciatori. **3.** La temperatura della stanza in cui vengono installati i prodotti deve essere di almeno +10°C.

Applicazione delle piastrelle viniliche autoadesive:

1. Posizionare le piastrelle o i pannelli vinilici in un luogo sicuro e controllare l'adattamento del motivo. Assicurarsi che il prodotto sia conforme all'ordine e privo di difetti. In caso di problemi, contattaci immediatamente via e-mail o telefon.

2. Rimuovere la pellicola protettiva dalla parte posteriore del prodotto prima dell'installazione. Regolare la piastrella o il pannello sulla superficie, quindi premere con decisione, prestando particolare attenzione ai bordi. Montare gli elementi successivi senza lasciare spazi tra di essi, regolando accuratamente il motivo. Se necessario, utilizzare un taglierino per tagliare il materiale. **3. Attenzione!** L'adesivo raggiunge la massima adesione dopo 24 ore. Durante questo tempo, non utilizzare i prodotti installati (non camminare sopra, non pulire, ecc.).

Come pulire le piastrelle e i pannelli? Per pulire le piastrelle o i pannelli vinilici, utilizzare un panno umido e detergenti delicati, per mantenere il loro aspetto a lungo!

IMPORTANTE! Seguire le precauzioni durante l'utilizzo di questo prodotto.

Il prodotto è realizzato in vinile – maneggiare con cura per evitare danni durante l'installazione e l'uso. Non collocare il prodotto in aree esposte a contatto diretto con il fuoco. Tenere fuori dalla portata dei bambini – rischio di soffocamento con piccole parti o la pellicola protettiva. In caso di danni al materiale (ad esempio strappi, crepe), interrompere immediatamente l'uso e smaltire il prodotto in modo sicuro.

Il mancato rispetto di queste raccomandazioni può causare danni al prodotto o lesioni personali.



Iš ko pagamintos PVC plokštės/plytelės?

Savaime limpanti PVC plokštė arba plytelė, skirta sienoms ar grindims, pagaminta iš aukštos kokybės 1,1 mm storio vinilo medžiagos, sustiprintos PES tinkleliu su klijų sluoksniu. Lipnus sluoksniu yra padengtas apsaugine plėvele. Šie produktai pasižymi dideliu atsparumu tempimui, plyšimui ir lankstymui. Sintetiniai pluoštai, iš kurių pagamintos plokštės ir plytelės, nekaupia mikroorganizmų ar bakterijų, todėl yra higieniški ir ilgaamžiai.

Prieš pradėdami montavimą

Prieš pradėdami klijuoti PVC plokštes ar PVC plyteles ant sienų ar grindų, turite tinkamai paruošti paviršių. Reikia pašalinti visus nelygumus ir kruopščiai nuvalyti (pvz., klijų likučius) bei nuriebalinti paviršių. Montavimas turi būti atliekamas ant švaraus ir sauso paviršiaus. Užpildykite visus nelygumus ir plyšius, didesnius nei 0,5 mm, nes kitaip jie gali atsispindėti ant klijuojamos medžiagos paviršiaus.

Rekomendacijos: **1.** Jei montuojate ant keramikinių plytelių, įsitinkite, kad tarpų plotis neviršytų 2 mm. Jei tarpai yra platesni, juos būtina užpildyti ir išlyginti. **2.** Montuojant PVC plyteles ar plokštes už dujinės viryklės, laikykitės bent 20 cm atstumo nuo degiklių. **3.** Patalpos, kurioje bus montuojamos PVC plytelės ar plokštės, temperatūra turi būti ne žemesnė nei +10°C.

Savaime limpamų PVC plytelių ir PVC plokščių klijavimas:

1. Išdėliokite PVC plyteles ar PVC plokštes saugioje vietoje ir patikrinkite rašto atitiktį. Įsitinkite, kad produktas atitinka jūsų užsakymą ir neturi defektų. Jei pastebėsite trūkumų ar pažeidimų, nedelsdami susisieki su mumis el. paštu arba telefonu. **2.** Prieš montuodami nuimkite apsauginę plėvelę nuo gaminio galinės pusės. Tinkamai priglauskite plytelę arba plokštę prie paviršiaus ir stipriai prispauskite, ypatingą dėmesį skirdami kraštams. Klijuokite kitas dalis be tarpų, tiksliai suderindami raštą. Jei reikia, naudokite tapetų peilį medžiagai apipjaustyti. **3. Dėmesio!** Klijai pasiekia maksimalų sukibimą per 24 valandas. Iki to laiko nevaikščiokite ant montuojamų PVC plytelių ar PVC plokščių ir jų nevalykite.

Kaip valyti plyteles ir plokštes? Valymui rekomenduojama naudoti drėgną šluostę ir švelnius ploviklius. Tai užtikrins, kad PVC plytelių ar PVC plokščių paviršius išliks gražus ilgą laiką!

SVARBU! Laikykitės atsargumo priemonių naudojant gaminį.

Gaminys pagamintas iš vinilo – būkite atsargūs, kad išvengtumėte medžiagos pažeidimų montavimo ir naudojimo metu. Negalima naudoti gaminio vietose, kurios yra tiesiogiai veikiamos ugnies. Saugokite nuo vaikų – yra pavojus, kad jie gali praryti smulkius gaminio elementus ar apsauginę plėvelę. Jei medžiaga pažeista (pvz., įplyšusi ar įskilusi), nedelsdami nustokite ją naudoti ir saugiai utilizuokite. Nepaisydami šių rekomendacijų, galite sugadinti gaminį arba sukelti kūno sužalojimą.



Waar zijn tegels/panelen van gemaakt?

Zelfklevende wand- en vloertegels of -panelen zijn gemaakt van hoogwaardig vinylmateriaal met een dikte van 1,1 mm, versterkt met een PES-mesh en lijm. De zelfklevende laag is bedekt met een beschermfolie. Deze producten zijn zeer bestand tegen uitrekken, scheuren en buigen. Het synthetische vezelmateriaal voorkomt de ophoping van micro-organismen en bacteriën, waardoor het hygiënisch en duurzaam is.

Voordat u begint met de installatie

Bereid het oppervlak goed voor voordat u vinylproducten op de muur of vloer aanbrengt. Verwijder eventuele oneffenheden en maak het oppervlak grondig schoon (bijv. lijmresten) en ontvet het. De installatie moet worden uitgevoerd op een schoon en droog oppervlak. Vul alle oneffenheden en gaten groter dan 0,5 mm, anders kunnen deze zichtbaar worden in het materiaal. **Tips:** **1.** Bij installatie op keramische tegels mogen de voegen niet breder zijn dan 2 mm. Voor bredere voegen moeten deze worden opgevuld en geëgaliseerd. **2.** Als de producten achter een gasfornuis worden geplaatst, houd dan minstens 20 cm afstand van de brander. **3.** De kamertemperatuur tijdens de installatie moet minimaal +10°C zijn.

Toepassing van zelfklevende vinyltegels of -panelen :

1. Leg de vinyltegels of -panelen op een veilige plaats en controleer de patroonuitlijning. Zorg ervoor dat het product overeenkomt met uw bestelling en geen gebreken vertoont. Neem bij schade onmiddellijk contact met ons op via e-mail of telefoon. **2.** Verwijder vóór de installatie de beschermfolie van de achterkant van het product. Plaats de tegel of het paneel op het oppervlak en druk het stevig aan, vooral aan de randen. Installeer de volgende delen zonder kieren achter te laten en pas het patroon nauwkeurig aan. Gebruik indien nodig een stanleymes om het materiaal te snijden. **3. Opmerking!** De lijm bereikt zijn maximale hechting na 24 uur. Gebruik de geïnstalleerde producten in deze tijd niet (niet op lopen, niet schoonmaken, enz.).

Hoe vinyltegels en -panelen schoon te maken? Gebruik een vochtige doek en milde reinigingsmiddelen om vinyltegels of -panelen schoon te maken en hun uitstraling lang te behouden!

BELANGRIJK! Neem voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van dit product.

Het product is gemaakt van vinyl – ga er voorzichtig mee om om schade tijdens montage en gebruik te voorkomen. Plaats het product niet in gebieden die blootgesteld zijn aan direct vuurcontact. Houd buiten het bereik van kinderen – verstikkingsgevaar door kleine onderdelen of beschermfolie. Bij schade aan het materiaal (bijv. scheuren, barsten), stop onmiddellijk met het gebruik en voer het product veilig af. Het niet naleven van deze aanbevelingen kan leiden tot schade aan het product of letsel.



Z czego wykonane są kafelki/panele?

Samoprzylepne kafelki i panele ściennie/podłogowe wykonane są z wysokiej jakości materiału winylowego o grubości 1,1 mm, wzmocnionego siatką PES z klejem. Warstwa samoprzylepna jest pokryta folią ochronną. Produkty charakteryzują się wysoką odpornością na rozciąganie, rozdarcie czy zaginanie. Włókno syntetyczne, z którego są wykonane, nie gromadzi drobnoustrojów ani bakterii, co czyni je higienicznymi i trwałymi.

Przed rozpoczęciem montażu

Zanim przystąpisz do aplikacji produktów winylowych na ścianie bądź podłodze, powinieneś odpowiednio przygotować oklejaną powierzchnię. Należy z niej usunąć wszelkie nierówności oraz dokładnie wyczyścić (np. z pozostałości kleju) i odtłuścić. Montaż powinien odbywać się na czystej i suchej powierzchni. Uzpełnij wszelkie nierówności i ubytki większe niż 0,5 mm, w przeciwnym razie odbije się to na strukturze przyklejanego materiału. **Wskazówki:** **1.** Planując montaż na płytkach ceramicznych, pamiętaj, że fugi nie mogą być szersze niż 2 mm. W przypadku szerszych fug należy je wypełnić i wyrównać. **2.** Jeśli produkty są montowane za kuchenką gazową, zachowaj odstęp co najmniej 20 cm od palnika. **3.** Temperatura pomieszczenia, w którym będą montowane kafelki, powinna mieć min. +10°C.

Aplikacja samoprzylepnych kafelek winylowych:

1. Rozłóż kafelki lub panele winylowe w bezpiecznym miejscu i sprawdź dopasowanie wzoru. Upewnij się, że produkt jest zgodny z zamówieniem i nie posiada żadnych wad. W przypadku ubytków lub uszkodzeń niezwłocznie skontaktuj się z nami mailowo/telefonicznie. **2.** Przed montażem usuń folię zabezpieczającą z tylnej strony produktu. Dopasuj kafełkę lub panel do powierzchni, a następnie mocno dociśnij, szczególną uwagę zwracając na krawędzie. Montuj kolejne elementy bez pozostawiania szczelin między nimi, dokładnie dopasowując wzór. W razie potrzeby użyj nożyka do tapet, aby przyciąć materiał. **3. Uwaga!** Klej osiąga maksymalną przyczepność po 24 godzinach. Do tego czasu nie użytkuj zamontowanych produktów (nie chodź po nich, nie czyść itp.)

Czym czyścić kafelki i panele? Do czyszczenia zaleca się używać wilgotnej szmatki oraz łagodnych detergentów, co pozwoli cieszyć się ich wyglądem przez długi czas!

WAŻNE! Zachowaj środki ostrożności podczas użytkowania produktu.

Produkt wykonany z winylu – zachowaj ostrożność, aby zapobiec uszkodzeniom materiału podczas montażu i użytkowania. Nie umieszczaj produktu w miejscach narażonych na bezpośredni kontakt z ogniem. Chronić przed dziećmi – ryzyko połknięcia małych elementów lub folii zabezpieczającej. W przypadku uszkodzenia materiału (np. rozdarcia, pęknięcia), natychmiast zaprzestań użytkowania i bezpiecznie zutylizuj produkt. Nieprzestrzeżenie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała.



RO

Din ce sunt fabricate plăcile/panourile?

Plăcile și panourile autoadezive pentru pereți și podele sunt fabricate din material vinilic de înaltă calitate, cu o grosime de 1,1 mm, consolidat cu o plasă PES și adeziv. Stratul autoadeziv este acoperit cu o folie de protecție. Aceste produse sunt extrem de rezistente la întindere, rupere și îndoire. Materialul din fibre sintetice împiedică acumularea microorganismelor și bacteriilor, fiind igienic și durabil.

Înainte de a începe montajul

Înainte de a aplica produsele din vinil pe perete sau pe podea, pregătiți corespunzător suprafața. Îndepărtați toate neregularitățile și curățați bine suprafața (de exemplu, de reziduuri de adeziv) și degresați-o. Montajul trebuie realizat pe o suprafață curată și uscată. Umpleți toate neregularitățile și golurile mai mari de 0,5 mm, deoarece acestea pot fi vizibile prin materialul aplicat. **Sfaturi: 1.** La montajul pe faianță ceramică, asigurați-vă că rosturile nu sunt mai late de 2 mm. Pentru rosturi mai late, umpleți-le și nivelați suprafața. **2.** Dacă produsele sunt montate în spatele unei plite pe gaz, păstrați o distanță minimă de 20 cm față de flacără. **3.** Temperatura camerei în timpul montajului trebuie să fie de cel puțin +10°C.

Aplicarea plăcilor sau panourilor vinilice autoadezive:

1. Așezați plăcile sau panourile vinilice într-un loc sigur și verificați alinierea modelului. Asigurați-vă că produsul corespunde comenzii și că nu prezintă defecte. În cazul unor deteriorări, contactați-ne imediat prin e-mail sau telefon. **2.** Înainte de montaj, îndepărtați folia de protecție de pe spatele produsului. Aliniați placa sau panoul la suprafață și apăsați ferm, acordând o atenție deosebită marginilor. Montați piesele următoare fără a lăsa spații și ajustați modelul cu precizie. Dacă este necesar, folosiți un cutter pentru a tăia materialul. **3. Atenție!** Adezivul atinge aderența maximă după 24 de ore. Nu folosiți produsele montate în acest timp (nu mergeți pe ele, nu le curățați etc.).

Cum se curăță plăcile și panourile? Pentru curățarea plăcilor sau panourilor vinilice, utilizați o cârpă umedă și detergenți blânzi pentru a vă bucura de ele o perioadă îndelungată!

IMPORTANT! Respectați măsurile de precauție în timpul utilizării acestui produs.

Produsul este fabricat din vinil – manevrati cu grijă pentru a evita deteriorarea în timpul instalării și utilizării. Nu plasați produsul în zone expuse contactului direct cu focul. Păstrați departe de copii – risc de sufocare cu părți mici sau folia de protecție. În caz de deteriorare a materialului (ex. crăpături, rupturi), opriti imediat utilizarea și eliminați produsul în siguranță. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la deteriorarea produsului sau la răni corporale.



Vad är vinylplattor och väggpaneler gjorda av?

Självhäftande vinylplattor och väggpaneler för väggar och golv är tillverkade av högkvalitativt vinylmaterial med en tjocklek på 1,1 mm, förstärkt med ett PES-nät och lim. Det självhäftande skiktet är täckt med en skyddsfilm. Produkterna kännetecknas av hög motståndskraft mot sträckning, rivning och böjning. Det syntetiska materialet som används samlar inte mikroorganismer eller bakterier, vilket gör dem hygieniska och hållbara.

Innan montering

Innan du applicerar vinylprodukter på väggen eller golvet bör du förbereda ytan ordentligt. Ta bort eventuella ojämnheter, rengör ytan noggrant (till exempel från limrester) och avfetta den. Montering ska utföras på en ren och torr yta. Fyll i ojämnheter och skador större än 0,5 mm; annars kan det påverka strukturen på det applicerade materialet. **Tips: 1.** Om du monterar på keramiska plattor, se till att fogarna inte är bredare än 2 mm. Bredare fogar måste fyllas och jämnas ut. **2.** Om produkterna monteras bakom en gasspis, håll ett avstånd på minst 20 cm från brännaren. **3.** Rumstemperaturen där vinylplattorna monteras bör vara minst +10°C.

Montering av självhäftande vinylplattor:

1. Lägg ut vinylplattorna eller väggpanelerna på en säker plats och kontrollera mönsterpassningen. Kontrollera att produkten överensstämmer med beställningen och är fri från defekter. Om det finns skador eller brister, kontakta oss omedelbart via e-post eller telefon. **2.** Ta bort skyddsfilm från produktens baksida före montering. Anpassa plattan eller panelen till ytan och tryck fast ordentligt, särskilt längs kanterna. Montera nästa delar utan att lämna några mellanrum, och anpassa mönstret noggrant. Använd en tapetkniv vid behov för att skära materialet. **3. Obs!** Limmet når maximal vidhäftning efter 24 timmar. Använd inte de monterade produkterna under denna tid (gå inte på dem, rengör inte etc.)

Hur rengör man vinylplattor och väggpaneler? För rengöring rekommenderas att använda en fuktig trasa och milda rengöringsmedel, vilket säkerställer att de ser bra ut under lång tid!

Viktigt! Följ säkerhetsföreskrifterna vid användning av produkten.

Produkten är gjord av vinyl – var försiktig för att undvika skador på materialet under montering och användning. Placera inte produkten på platser som utsätts för direkt kontakt med eld. Förvara produkten utom räckhåll för barn – det finns en risk för att små delar eller skyddsfilm sväljs. Om materialet skadas (t.ex. rivs eller spricker), sluta använda produkten omedelbart och kassera den säkert. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till skador på produkten eller personskador.



Iz česa so narejene ploščice/plošče?

Samolepilne ploščice in plošče za stene/podlage so narejene iz visokokakovostnega vinilnega materiala debeline 1,1 mm, ojačanega s PES mrežo in lepilom. Samolepilni sloj je prekrit s zaščitno folijo. Izdelki so značilni po visoki odpornosti na raztezanje, trganje in upogibanje. Sintetična vlakna, iz katerih so narejeni, ne zbirajo mikroorganizmov ali bakterij, kar jih naredi higienične in trajne

Pred začetkom montaže

Pred uporabo vinilnih izdelkov na steni ali tleh morate ustrezno pripraviti površino, na katero boste lepili material. Odstraniti je treba vse neravnine, površino pa temeljito očistiti (na primer ostanke lepila) in razmaščiti. Montaža mora potekati na čisti in suhi površini. Popravite vse neravnine in luknje večje od 0,5 mm, sicer se bo to odrazilo na strukturi lepljenega materiala. **Nasveti:** **1.** Pri načrtovanju montaže na keramičnih ploščicah pazite, da fugne ne smejo biti širše od 2 mm. Širše fugne je treba zapolniti in izravnati. **2.** Če so izdelki nameščeni za plinsko pečjo, mora biti razdalja najmanj 20 cm od plamena. **3.** Temperatura prostora, kjer bodo nameščene ploščice, mora biti vsaj +10°C.

Aplikacija samolepilnih vinilnih ploščic:

1. Postavite ploščice ali plošče na varno mesto in preverite usklajenost vzorca. Prepričajte se, da je izdelek v skladu z naročilom in brez napak. V primeru poškodb ali napak nas nemudoma kontaktirajte po e-pošti ali telefonu. **2.** Pred montažo odstranite zaščitno folijo s hrbtne strani izdelka. Ploščico ali ploščo prilagodite površini in nato močno pritisnite, pri tem pa bodite še posebej pozorni na robove. Montirajte naslednje elemente brez vrzeli med njimi, natančno usklajujte vzorec. Po potrebi uporabite nož za tapetiranje, da odrežete material. **3. Opozorilo!** Lepilo doseže največjo oprijemljivost po 24 urah. Do takrat ne uporabljajte nameščenih izdelkov (ne hodite po njih, ne čistite itd.)

S čim čistiti ploščice in plošče? Za čiščenje priporočamo uporabo vlažne krpe in blagih detergentov, kar vam bo omogočilo, da se dolgo časa veselimo njihovega videza!

Pomembno! Upoštevajte varnostne ukrepe pri uporabi izdelka.

Izdelek je izdelan iz vinila – bodite previdni, da preprečite poškodbe materiala med montažo in uporabo. Ne postavljajte izdelka na mesta, ki so izpostavljena neposrednemu stiku z ognjem. Shranjujte ga stran od otrok – nevarnost zaužitja majhnih delcev ali zaščitne folije. Če pride do poškodbe materiala (npr. raztrganja, razpoke), takoj prenehajte z uporabo in varno zavržite izdelek. Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do poškodb izdelka ali telesnih poškodb.



Z čoho sú vyrobené dlaždice/panely?

Samolepiace nástenné a podlahové dlaždice alebo panely sú vyrobené z vysoko kvalitného vinylového materiálu s hrúbkou 1,1 mm, vystuženého PES sieťou a lepidlom. Samolepiaca vrstva je pokrytá ochrannou fóliou. Tieto produkty sú vysoko odolné voči napínaniu, trhaniu a ohýbaniu. Syntetické vlákno, z ktorého sú vyrobené, zabraňuje hromadeniu mikroorganizmov a baktérií, čo ich robí hygienickými a trvácny.

Pred začiatkom montáže

Pred aplikáciou vinylových produktov na stenu alebo podlahu je potrebné správne pripraviť povrch. Odstráňte všetky nerovnosti a dôkladne povrch vyčistite (napríklad od zvyškov lepidla) a odmastite. Montáž by sa mala vykonávať na čistej a suchej ploche. Vyplňte všetky nerovnosti a diery väčšie ako 0,5 mm, inak sa môžu prejaviť na štruktúre aplikovaného materiálu. **Tipy:** **1.** Pri montáži na keramické dlaždice dbajte na to, aby škáry neboli širšie ako 2 mm. Širšie škáry je potrebné vyplniť a zarovnať. **2.** Ak sa produkty montujú za plynovým sporákom, zachovajte minimálny odstup 20 cm od horáka. **3.** Teplota miestnosti počas montáže by mala byť aspoň +10°C.

Aplikácia samolepiacich vinylových dlaždíc a panelov:

1. Rozložte vinylové dlaždice alebo panely na bezpečné miesto a skontrolujte zladenie vzoru. Uistite sa, že produkt zodpovedá objednávke a nemá žiadne vady. V prípade poškodení nás okamžite kontaktujte e-mailom alebo telefonicky. **2.** Pred montážou odstráňte ochrannú fóliu zo zadnej strany produktu. Zarovnajete dlaždicu alebo panel na povrchu a pevne ju pritlačte, pričom venujte osobitnú pozornosť okrajom. Ďalšie diely inštalujte bez ponechania medzier a presne prispôbte vzor. Ak je to potrebné, použite na orezanie materiálu nožik. **3. Poznámka!** Lepidlo dosiahne maximálnu príľnavosť po 24 hodinách. Počas tejto doby nepoužívajte nainštalované produkty (nechodiť po nich, nečistiť ich atď.).

Ako čistiť dlaždice a panely? Na čistenie vinylových dlaždíc a panelov sa odporúča používať vlhkú handričku a jemné čistiace prostriedky, aby si dlho zachovali svoj vzhľad!

DÔLEŽITÉ! Dodržiavajte opatrenia pri používaní tohto produktu.

Produkt je vyrobený z vinylu – zaobchádzajte s ním opatrne, aby ste predišli poškodeniu počas montáže a používania. Neumiestňujte produkt na miesta vystavené priamemu kontaktu s ohňom. Držte mimo dosahu detí – hrozí riziko udusení malými časťami alebo ochrannou fóliou. V prípade poškodenia materiálu (napr. roztrhnutia, prasklín) okamžite prestaňte produkt používať a bezpečne ho zlikvidujte. Nedodržiavanie týchto odporúčaní môže viesť k poškodeniu produktu alebo zraneniam.

